

Instructions de montage



LCD5501Z

Version 2.0

ATTENTION : Ce manuel contient des informations sur les restrictions concernant le fonctionnement et l'utilisation du produit et des informations sur les restrictions en ce qui concerne la responsabilité du fabricant. La totalité du manuel doit être lu attentivement.

GARANTIE LIMITÉE

La société Digital Security Controls Ltée. garantit le produit contre toutes défectuosités matérielles et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation, à l'acheteur original, pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat. Dans l'application de cette garantie, la société Digital Security Controls Ltée. s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer tout matériel défectueux dès son retour à un dépôt de réparation, sans frais de main d'œuvre et matériels. Tout remplacement et/ou réparation sont garantis pendant le reste de la durée de la garantie originale ou quatre vingt dix (90) jours, ou l'une ou l'autre est la plus longue. Le propriétaire original doit avertir la société Digital Security Controls Ltée. par courrier que le matériel ou l'assemblage sont défectueux ; dans tous les cas, cette notification doit être reçue avant l'expiration de la période de garantie.

Garantie Internationale

La garantie pour les clients internationaux est la même que pour tous les clients au Canada et aux États-Unis, sauf que la société Digital Security Controls Ltée. ne sera pas responsable des frais de douanes, taxes, ou TVA qui pourraient être dus.

Procédure pour la Garantie

Pour obtenir un service sous garantie, veuillez retourner les produit(s) en question au point d'achat. Tous les distributeurs autorisés et vendeurs ont un programme de garantie. Quiconque retourne des marchandises à la société Digital Security Controls Ltée. doit tout d'abord obtenir un numéro d'autorisation. La société Digital Security Controls Ltée. n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Conditions d'annulation de la Garantie

Cette garantie ne s'applique qu'aux vices de matériels et d'assemblage liés à une utilisation normale. Elle ne couvre pas:

- dommage encouru lors de l'expédition ou la manutention ;
- dommage causé par un désastre tel qu'un incendie, inondation, vent, tremblement de terre ou foudre ;
- dommage dû à des causes hors du contrôle de la société Digital Security Controls Ltée. tel que voltage excessif, choc mécanique ou dommage des eaux ;
- dommage causé par attachement non autorisé, changements, modifications ou objets étrangers ;
- dommage causé par périphériques (à moins que les périphériques ne soient fournis par la société Digital Security Controls Ltée.) ;
- défauts causés par l'impossibilité de fournir un environnement d'installation adapté aux produits ;
- dommage causé par l'utilisation des produits pour des usages autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus ;
- dommage pour mauvais entretien ;
- dommage provenant de tout autre mauvais traitement, mauvaise manutention ou mauvaise utilisation des produits.

S'il y a un problème de réparation du produit après un nombre raisonnable de tentatives au titre de la présente

garantie, les obligations contractuelles de la société Digital Security Controls Ltée. seront limitées au remplacement du produit, comme seule réparation de l'inobservation de la garantie. En aucun cas la Société Digital Security Controls Ltée. ne sera responsable des dommages particuliers, accidentels ou indirects basés sur l'inobservation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence, une responsabilité stricte ou sur toute autre théorie juridique. De tels dommages incluent, mais ne sont limités à, une perte de profit, une perte de produit ou tout autre équipement associé, au coût de capital, au coût de remplacement de l'équipement, à l'aménagement ou services, à l'indisponibilité, au temps de rachat, aux réclamations des tiers, notamment les clients, aux dommages et intérêts à la propriété, etc.

Stipulation d'exonération de garanties

Cette garantie contient l'entière garantie et remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites (notamment toutes les garanties implicites de marchandise ou aptitude pour un usage particulier) et de toutes autres obligations ou responsabilités de Digital Security Controls Ltée. Digital Security Controls Ltée. n'assume et n'autorise aucune autre personne prétendant agir en son nom de modifier ou changer cette garantie, n'assume pour cela aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit.

Cette stipulation d'exonération de garanties et garantie restreinte sont gouvernées par les lois de la province de l'Ontario, Canada.

ATTENTION: Digital Security Controls Ltée. recommande que la totalité du système soit testé régulièrement. Toutefois, même si vous faites des essais périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de panne de courant.

Verrouillage de l'Installateur

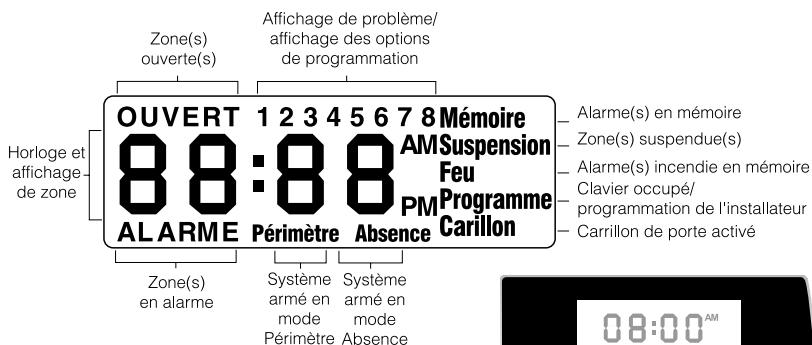
Tous produits renvoyés à DSC qui ont une option verrouillage de l'Installateur activée et ne montrent pas d'autres problèmes seront sujets à des frais d'entretien.

Réparations en dehors de la Garantie

Digital Security Controls Ltée. réparera à son choix ou remplacera en dehors de la garantie les produits renvoyés à son usine dans les conditions suivantes. Quiconque retourne des produits à Digital Security Controls Ltée. doit d'abord obtenir un numéro d'autorisation. Digital Security Controls Ltée. n'acceptera aucun envoi quel qu'il soit, pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Les produits que Digital Security Controls Ltée. juge être réparables seront réparés et renvoyés. Les frais prédéterminés par Digital Security Controls Ltée., et sujets à un rajustement périodique, seront facturés pour chaque unité réparée.

Les produits que Digital Security Controls Ltée. juge ne pas être réparables seront remplacés par le produit équivalent le plus proche disponible à ce moment. Le prix du marché en cours du produit de remplacement sera facturé pour chaque unité de remplacement.



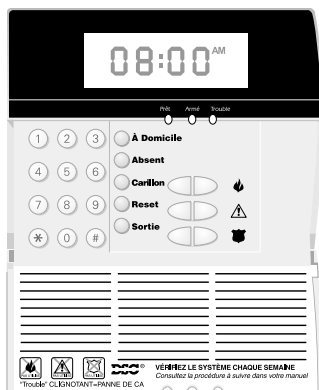
Introduction

Le clavier LCD5501Z présente l'état du système en utilisant un affichage à cristaux liquides avec de mots et des chiffres fixés. Le clavier peut être utilisé sur les systèmes de sécurité ayant un maximum de 32 zones. Le LCD5501Z est compatible avec les systèmes sécurité DSC suivants :

- PC580/PC585
- PC1555/PC1565
- PC5008
- PC50xx

Spécifications

- Connecte au panneau de contrôle par l'intermédiaire du KEYBUS à 4-fils
- Entrée de zone sur un clavier
- Appel de courant : 45 mA (en attente)
- Version anti-sabotage optionnelle
- Cinq touches de fonction programmables
- Voyants Prêt (vert), Armé (rouge) et Trouble (jaune)



Installation

Déballage

La boîte du LCD5501Z contient les éléments suivants :

- Un clavier LCD5501Z
- Quatre vis de montage
- Une étiquette pour l'intérieur du couvercle du clavier
- Un ensemble d'étiquettes pour les touches Incendie, Auxiliaire et Panique

Installation

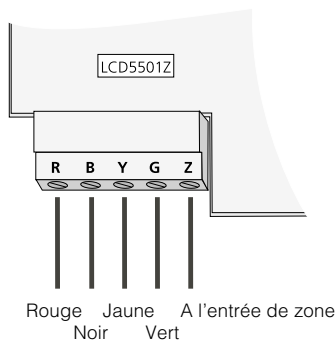
Montez le clavier à un endroit où il sera accessible aux points d'entrée et de sortie désignés. Une fois que vous avez choisi un endroit sec et sûr, effectuez les opérations suivantes :

1. Retirez la plaque de base du clavier en dévissant les vis situées sur la base de l'unité.

2. Fixez au mur la plaque de base du clavier à l'endroit désiré. Utilisez les vis fournies.
3. Avant d'attacher le clavier à sa plaque de base, faites tout le câblage décrit dans la section suivante.

Câblage

1. Avant de commencer à câbler l'unité, assurez-vous que toute l'alimentation (transformateur c.a. et pile) est coupée du panneau de contrôle.
2. Connectez les quatre fils Keybus du panneau de contrôle (rouge, noir, jaune et vert) aux bornes du clavier (R B Y G). Consultez le schéma ci dessous



3. Vous pouvez à présent connecter un module - tel qu'un contact de porte - à la borne « Z » du LCD5501Z. Cela élimine la nécessité de tirer des fils au panneau de contrôle pour le dispositif. Pour connecter la zone, tirez un fil du dispositif à la borne Z du dispositif et l'autre fil du dispositif à la borne N (noir). Pour les dispositifs électriques, tirez le fil rouge à la borne R (rouge-positif) et le fil noir à la borne N (noir-négatif). Lorsque vous utilisez une

supervision fin de ligne, connectez la zone conformément à l'une des configurations données dans le *Manuel d'installation* de votre système.

Mise sous tension

Une fois que tout le câblage est effectué, mettez le panneau de contrôle sous tension :

1. Connectez les câbles de batterie à la batterie.
2. Connectez le transformateur c.a.

Pour de plus amples renseignements sur les spécifications d'alimentation du panneau de contrôle, consultez le *Manuel d'installation* du panneau de contrôle.

REMARQUE : Ne mettez sous tension que lorsque tout le câblage est achevé.

Attribution du clavier

Une fois que le câblage est achevé, vous devez entrer un numéro à deux chiffres qui indique au système la partition et l'emplacement attribué au clavier.

Si votre système a des partitions, vous devrez également attribuer le clavier à une partition (1^{er} chiffre).

L'emplacement attribué (2^e chiffre) indique au panneau quels emplacements de clavier sont occupés. Le panneau peut générer une panne lorsqu'il n'y a pas de signal de supervision de clavier. Il y a huit emplacements disponibles pour les claviers. Les claviers LCD5501Z sont toujours attribués à l'emplacement 1 par défaut. Vous devrez attribuer chaque clavier à son propre emplacement (1 à 8).

Entrez les données suivantes pour chaque clavier installé sur le système :

1. Entrez dans la programmation de l'installateur en appuyant sur [*][8][code de l'installateur]
2. Tapez [000] pour la programmation de clavier
3. Tapez [0] pour la partition et l'emplacement attribué
4. Tapez un numéro à deux chiffres pour déterminer la partition et l'emplacement attribué.

REMARQUE : Si votre système n'a pas de partition, tapez [1] pour le premier chiffre.

1^{er} chiffre Tapez 0 pour un clavier global
Tapez 1 pour le clavier de la partition 1
Tapez 2 pour le clavier de la partition 2

2^e chiffre Tapez 1 à 8 pour l'attribution de l'emplacement.

5. Appuyez deux fois sur la touche [#] pour sortir de la programmation.
6. Après avoir attribué tous les claviers, effectuez une réinitialisation de supervision en tapant [*][8][Code de l'installateur][902]. Le panneau supervisera à présent tous les claviers assignés et les modules attribués sur le système.

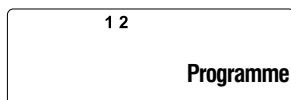
Programmation du clavier

Il y a plusieurs options de programmation possibles pour le clavier LCD5501Z. Elles sont décrites ci-dessous. Inscrivez tous vos choix de programmation dans

les feuilles de programmation de ce manuel.

La programmation du LCD5501Z est similaire à celle du reste du système. Si vous vous trouvez dans les sections de programmation du LCD5501Z, le clavier affichera quelles sont les options mises en marche en haut de l'affichage. Pour mettre en marche ou arrêter une option, tapez le numéro correspondant à l'option sur le clavier numérique. Les numéros des options qui sont à présent EN MARCHE seront affichés.

Par exemple, si les options 1 et 2 sont EN MARCHE, l'affichage sera le suivant :



Pour de plus amples renseignements sur le reste de votre système de sécurité, veuillez consulter le *Manuel d'installation* de votre système.

Options des touches de fonction

Les touches de fonction sont programmées dans les sections [1] à [5]. Par défaut, les cinq touches de fonction sur le clavier sont programmées comme suit : Armé à domicile (03), Armé Absent (04), Carillon (06), Réinitialisation du détecteur (14) et Sortie rapide (16). Vous pouvez changer la fonction de chaque touche sur chaque clavier. Pour de plus amples renseignements sur la programmation des touches et une liste complète de toutes les options de touches de fonction offertes sur

votre système, veuillez consulter le *Manuel d'installation* de votre système.

Options d'horloge

Le LCD5501Z affichera l'heure 30 secondes après la dernière pression sur une touche. Pour régler l'heure et la date du système, veuillez consulter le *Manuel d'installation* de votre système. Vous pouvez changer la manière dont le clavier affiche l'heure grâce aux options suivantes. Pour changer les options d'horloge :

1. Tapez [*][8][Code de l'installateur]
2. Tapez [000] pour entrer dans la programmation du clavier
3. Tapez section [6] pour entrer dans les options d'horloge.
4. Pour mettre une des options à Marche ou à Arrêt, appuyez sur [1], [2], ou [3] :

REMARQUE : *Sai l'option **Heure ne s'affiche pas au clavier** est choisie, assurez-vous que l'option **Clavier affiche heure lorsque les zones sont ouvertes** est également choisie.*

[1] MARCHE = Heure est affichée sur le clavier

ARRÊT = Heure n'est pas affichée sur le clavier

[2] MARCHE = Heure est affichée sous format AM/PM (par ex., 08:00 AM)

ARRÊT = Heure est affichée sous format 24 heures (par ex., 20 h)

[3] MARCHE = Clavier n'affiche pas l'heure

lorsque les zones sont ouvertes

ARRÊT = Clavier affiche l'heure lorsque les zones sont ouvertes

5. Lorsque vous avez fini la programmation des options d'horloge, appuyez sur [#] pour sortir.

Option Alarmes affichées durant armement

Vous pouvez désactiver l'affichage des alarmes sur le clavier lorsque le système est armé. L'affichage des alarmes est activé par défaut. Pour désactiver l'affichage des alarmes lorsque le système est armé, mettez à arrêt la section [6], option [5] :

1. Tapez [*][8][Code de l'installateur]
2. Tapez [000] pour entrer dans la programmation du clavier
3. Pour allumer ou éteindre l'affichage des alarmes, entrez dans la section [6].
4. Mettez l'option [5] à marche ou à arrêt :

[5] MARCHE = Alarmes ne sont pas affichées lorsque le système est armé

ARRÊT = Alarmes sont toujours affichées alors que le système est armé

5. Lorsque vous avez fini, appuyez sur [#] pour sortir.

Options de touches Urgence (Incendie, Auxiliaire, Panique)

Vous pouvez activer ou désactiver les touches Incendie, Auxiliaire, Panique sur chaque clavier. Ces touches sont activées par défaut. Pour de plus amples renseignements sur ces touches et leurs options, veuillez consulter le *Manuel d'installation* de votre système.

1. Tapez[*][8][Code de l'installateur]
2. Tapez[000] pour entrer dans la programmation du clavier.
3. Entrez dans la section [7].
4. Pour mettre en marche ou arrêter les touches d'urgence, appuyez sur [1], [2] ou [3] :

[1] MARCHE = Touche incendie activée

ARRÊT = Touche incendie désactivée

[2] MARCHE = Touche auxiliaire activée

ARRÊT = Touche auxiliaire désactivée

[3] MARCHE = Touche panique activée

ARRÊT = Touche panique désactivée

5. Lorsque vous avez fini, appuyez sur [#] pour sortir.

Options carillon de porte

Vous pouvez programmer le clavier LCD5501Z pour qu'il émette une tonalité lorsqu'une zone est ouverte ou fermée. La programmation du carillon de porte du LCD5501Z se fait en deux parties :

- Programmez pour que le LCD5501Z émette un carillon lorsque les zones sont ouvertes et/ou fermées.

- Programmez le type de tonalité que le LCD5501Z émettra lorsqu'une zone particulière sera ouverte ou fermée.

Pour que la fonction carillon de porte soit activée, vous devez également mettre en marche l'attribut carillon de porte pour chacune des zones qui provoquera le carillon. Cette programmation se fait avec le logiciel du panneau de contrôle. Pour de plus amples renseignements, consultez le *Manuel d'installation* de votre panneau de contrôle.

Carillon de porte lors de l'ouverture ou de la fermeture de zone

Vous pouvez programmer chaque clavier LCD5501Z pour qu'il émette un carillon de porte lorsque les zones sont ouvertes et/ou lorsqu'elles sont fermées. Par défaut, les claviers LCD5501Z sont programmés pour émettre un carillon de porte lors de l'ouverture et de la fermeture de la zone.

Pour changer les réglages d'ouverture/fermeture, effectuez les opérations suivantes sur chaque clavier :

1. Tapez [*][8][Code de l'installateur]
2. Tapez [000] pour entrer dans la programmation du clavier
3. Entrez dans la section [6].
4. Pour mettre les options à MARCHE ou à ARRÊT, appuyez sur [6] ou [7] :

[6] MARCHE = Carillon de porte activé pour les ouvertures de zone

ARRÊT = Carillon de porte désactivé pour

les ouvertures de zone

[7] MARCHÉ = Carillon de porte activé pour les fermetures de zone

ARRÊT = Carillon de porte désactivé pour les fermetures de zone

5. Lorsque vous avez fini, appuyez sur [#] pour sortir.

Tonalités du carillon de porte

Vous pouvez programmer le clavier LCD5501Z pour qu'il produise diverses tonalités de carillon de porte pour des zones individuelles ou pour des groupes de zones. Chaque clavier LCD5501Z peut produire une des quatre tonalités de carillon de porte pour chaque zone qui déclenche un carillon de porte :

- 4 bips rapides (tonalité par défaut)
- Tonalité « Bing – Bing »
- Tonalité « Ding – Dong »
- Tonalité « Alarme »

REMARQUE : Pour qu'une zone puisse déclencher le carillon de porte, l'attribut carillon de porte de la zone doit également être activé dans la programmation du panneau de contrôle. Veuillez consulter le Manuel d'installation de votre panneau de contrôle.

Pour changer les tonalités du carillon de porte :

1. Tapez [*][8][Code de l'installateur].
2. Tapez [*] pour entrer dans la programmation de la tonalité du carillon de porte.
3. Tapez le numéro à deux chiffres correspondant à la zone que vous voulez programmer[01] - [32].
4. Mettez une des options suivantes en marche en appuyant sur [1], [2], [3] ou [4] :

[1] 4 bips rapides (tonalité par défaut)

[2] Tonalité « Bing – Bing »

[3] Tonalité « Ding – Dong »

[4] Tonalité « Alarme »

REMARQUE : Assurez-vous que seule l'une des options ci-dessus est activée. S'il y a plus d'une option activée, le clavier émettra la tonalité de la première option activée. Si aucune des options n'est choisie, le clavier n'émettra aucun son lorsque la zone est ouverte ou fermée.

5. Pour programmer le carillon de porte pour une autre zone, répétez les étapes 3 et 4.
6. Lorsque vous avez fini de programmer les tonalités du carillon de porte, appuyez sur [#] pour sortir.

Feuilles de programmation

[000] Programmation du clavier

1. Tapez [*][8][Code de l'installateur]
2. Tapez [000] pour entrer dans la programmation du clavier

[0] Attribution du clavier

Les entrées valables sont 01-18 ; par ex., tapez [11] pour la partition 1, emplacement 1. Défaut = 11

1^{er} chiffre Tapez 0 pour un clavier global

Tapez 1 pour le clavier de la partition 1

Tapez 2 pour le clavier de la partition 2

2^e chiffre Tapez 1 à 8 pour l'attribution de l'emplacement.

Emplacement :

[1]-[5] Attribution des touches de fonction

[1] Touche 1	[2] Touche 2	[3] Touche 3	[4] Touche 4	[5] Touche 5
Défauts 03	04	06	14	16
À domicile	Absent	Carillon	Réinitialisation	Sortie

[6] Options du clavier LCD5501Z

Défaut		Option	
MARCHE	<input type="checkbox"/>	1	MARCHE – Affichage de l'horloge locale Activé ARRÊT – Affichage de l'horloge locale Désactivé
MARCHE	<input type="checkbox"/>	2	MARCHE – Horloge locale affiche AM/PM ARRÊT – Horloge locale affiche l'heure sur 24 heures
ARRÊT	<input type="checkbox"/>	3	MARCHE – Zones ouvertes remplacent l'affichage de l'horloge ARRÊT – Zones ouvertes ne remplacent pas l'affichage de l'horloge
ARRÊT	<input type="checkbox"/>	4	Pour utilisation future
ARRÊT	<input type="checkbox"/>	5	MARCHE – Alarmes pas affichées pendant l'armement ARRÊT – Alarmes toujours affichées pendant l'armement
MARCHE	<input type="checkbox"/>	6	MARCHE – Carillon de porte Activé lors de l'ouverture de la zone ARRÊT – Carillon de porte Désactivé lors de l'ouverture de la zone
MARCHE	<input type="checkbox"/>	7	MARCHE – Carillon de porte Activé lors de la fermeture de la zone ARRÊT – Carillon de porte Désactivé lors de la fermeture de la zone
ARRÊT	<input type="checkbox"/>	8	Pour utilisation future

[7] Options touches d'urgence

Défaut		Option	MARCHE	ARRÊT
MARCHE	<input type="checkbox"/>	1	[F] Touche Activée	[F] Touche Désactivée
MARCHE	<input type="checkbox"/>	2	[A] Touche Activée	[A] Touche Désactivée
MARCHE	<input type="checkbox"/>	3	[P] Touche Activée	[P] Touche Désactivée
ARRÊT	<input type="checkbox"/>	4-8	Pour utilisation future	

[*] Programmation de la tonalité du carillon de porte

1. Tapez [*][8][Code de l'installateur][*]
2. Tapez le numéro à deux chiffres de la zone [01] - [32], puis choisissez l'option tonalité de carillon de porte [1] - [4]. Répétez pour chaque zone qui doit émettre un carillon de porte.

Zone	Location	Options:	[1] 4 Bips (défaut)	[2] «Bing -bing»	[3] «Ding -dong»	[4] Tonalité alarme
[01]						
[02]						
[03]						
[04]						
[05]						
[06]						
[07]						
[08]						
[09]						
[10]						
[11]						
[12]						
[13]						
[14]						
[15]						
[16]						
[17]						
[18]						
[19]						
[20]						
[21]						
[22]						
[23]						
[24]						
[25]						
[26]						
[27]						
[28]						
[29]						
[30]						
[31]						
[32]						



©2001 Digital Security Controls Ltd.
Toronto • Canada • 1-800-387-3630 • www.dsc.com
Printed in Canada

29004743 R005